

Machine de travail lourde (Vhc. spécial) +)	Marque H O U G H	Type H 90 C	Fiche d'homologation n° CH 5391 04
---------------------------------------------------	---------------------	----------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "HOUGH INTERNATIONAL" et "H 90" de chaque côté cabine du

conducteur  
"H 90 C" sur plaquette à gauche sur support du réservoir levage hydraulique et sur  
plaquette du constructeur à l'AV à gauche dans cabine du conducteur sur toile du cadre

Numéro du châssis frappé à gauche à droite sur longeron et sur plaquette du constructeur

Signe d'identification du moteur frappé "DT 573" à l'AR à droite sur bloc-moteur devant No du moteur

Constructeur International Harvester Co, Chicago (USA) - Importateur Rohrer-Marti AG, Zollikofen

CHASSIS	Nombre d'essieux <u>2</u>	Nombre de roues <u>4</u>	Entraînement <u>ttes roues</u>	MOTEUR	Genre <u>V 8</u>	Temps <u>4</u>
Direction	<u>au centre</u>	Assistance	<u>hydraulique</u>	Marque	<u>INTERNATIONAL</u>	Carbur. <u>diesel</u>
Frein de service	<u>hydraulique, à exp.int. ass.p.air comprimé</u>			Type	<u>DT 573</u>	
Frein auxiliaire	<u>méc. exp.int. sur</u>	Ralentisseur		Position	<u>arrière</u>	Nombre cyl. <u>8</u>
Frein stationn.	<u>arbre cardan AV</u>	Frein pr. rem.		Alésage	<u>114,30</u>	Course <u>114,30</u>
Transmission	<u>*)</u>	Nombre vit.	<u>2</u>	Cylindr.	<u>9382</u> cm <sup>3</sup>	CV-Impôt <u>47,78</u>
Blocage differ.		Crochet rem.	<u>à broche</u>	CV-puiss.	<u>198</u> (SAE) à <u>2300</u> t/m	
		Vitesse max.	<u>30</u> km/h	Refroidissement	<u>eau</u>	

CARROSSERIE	Forme <u>pelle chargeuse</u>	Nombre portes <u>1</u>
	Toit ouvert	
Nombre de places : Total	<u>1</u> ; AV <u>1</u> ; milieu	AR ; Places debout

DIMENSIONS	Voie	AV <u>2185</u>	AR <u>2180</u>	POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
	Diam. braquage	G <u>12,5</u>	DR <u>11,8</u>	A vide	<u>8160</u>		<u>7550</u>	<u>15710</u>
Empattement	<u>3360</u> / ( / )			Charge utile				
	Dimensions ext.	Dimensions int.		Poids total	<u>8160</u>		<u>7550</u>	<u>15710</u>
Longueur	<u>8040</u>			Garantie fabr.				
Largeur	<u>2890</u>			Dimens. pneus	<u>23.5-25 16</u>	<u>Ply Nylon</u>		
Hauteur	<u>3500</u>			Charge p. essieu	<u>12400</u>		<u>12400</u>	<u>24800</u>
Porte à faux AV	<u>2635</u>							
AR	<u>2045</u>			de l'ensemble				
lat.				Poids maxi remorquable				kg

## EQUIPEMENT

Equipelement électrique 24 V

Feux de roue 2 HELLA K 1003 Avertisseur optique \_\_\_\_\_  
 Feux de croisement 2 sym. Feux de position 2 ds.phares  
 Feux de gabarit 2 AV + 2 AR Feux de brouillard \_\_\_\_\_  
 Avertisseur 1/ électr. 1/ air compr. Niv. sonore 92/104 dB  
 Essuie-glace 1/ électr. (1-vit.) Lave-glace \_\_\_\_\_  
 Feux arrières 2/ combinés Catadioptrés 2 + 2 s.protéc-  
 Feux stop 2/ combinés il [tion avant  
 Eclair.plaque contr. 2 à 1'AR à gauche Plaque forme haute/ ~~XXXXX~~  
 Rétroviseur 2/ extérieur cabine Indic. vitesse km/h  
 Indic. direction clign. 4/ combinés  
 AV blanc/rouge latér. AR rouge  
 Avert. clign. Lampes de travail 2/ arrière

Cale d'arrêt 600x300x250

## INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Machine de travail lourde (Vhc.spéc.)

Marque & type HOUGH H 90 C  
 Chassis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule)  
 Homologation n° CH 5391 04  
 Forme de la carr. pelle chargeuse  
 Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule)  
 Places ass. : Total 1 ( 1 avant)  
 Poids à vide 15710 Carburant diesel  
 CV 47,78  
 Charge utile — Cylindrée 9382 cm<sup>3</sup>  
 Poids total 15710 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

## REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

- \*) Transmission : convertisseur de couple avec boîte c.v. mécan. et boîte réversible.  
 +) Distance depuis le volant vers l'avant = 4240 mm.  
A inscrire dans le permis de circulation, page 4 :
- Surveillance par une personne auxiliaire ou en cas de bonne visibilité, au moyen de 2 miroirs à l'avant
  - Dispositif de protection avec marquage jaune/noir sur la pelle
  - Vitesse max. 30 km/h, disque correspondant nécessaire
  - Marquage jaune/noir : à l'arrière du véhicule et sur la protection des dents
  - Le véhicule ne doit pas être remorqué.
  - ↳ Capitonage de cuir rembourré de feutre sur les 4 panneaux latéraux du compartiment moteur (atténuation du bruit).

Lieu et date de l'expertise  
 Berne, 14.12.1967

La commission d'expertise